

## Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 11 janvier 2021

**C A N A D A**  
**PROVINCE DE QUÉBEC**  
**MRC DE BROME-MISSISQUOI**

Une séance spéciale s'est tenue à huis clos par téléconférence à l'Hôtel de Ville, le 11 janvier 2021, à compter de 19h00. Les membres du conseil formant quorum sous la présidence du maire, Monsieur Jean Lévesque.

Sont présents les conseiller(ère)s suivant(e)s :

MM.	Bob Lussier	
MME	Suzanne Lessard	Lucie Dagenais
	Chantal Gadbois	Marie-France Moquin

Assiste également à la séance le directeur général, Monsieur Sergey Golikov, agissant en tant que secrétaire d'assemblée.

### **RÉS 942-01-21 ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

Il est proposé par la conseillère Suzanne Lessard  
Appuyé du conseiller Bob Lussier  
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

D': Adopter l'ordre du jour tel que présenté ci-bas :

1. Adoption de l'ordre du jour
2. Adoption du procès-verbal du 7 décembre 2020
3. Adoption du procès-verbal du 21 décembre 2020
4. Adoption du procès-verbal du 21 décembre 2020
5. Adoption de la liste des comptes à payer
6. Suivis et infos du maire
7. Correspondance
8. Aide financière livres SHPF
9. Demande de permis aire PIIA 20-027 - Rénovation d'un atelier - 218, chemin Pinnacle - Fondation de la Géosophie
10. Demande de dérogation mineure 20-028 - Usage d'établissement de bien être - 218, chemin Pinnacle - Fondation de la Géosophie
11. Demande de permis aire PIIA 20-029 - Aménagement d'une allée d'accès – Lot 6 276 038, Route 237 Sud – Josiane Martel-Ouellet
12. Demande d'un appui financier au pacte Brome-Missisquoi 2021- École-o-village
13. Demande d'un appui financier au pacte Brome-Missisquoi 2021 - Centre Adéland
14. Analyse des pactes ruraux Pôle de Cowansville
15. Accompagnement dans la gestion du projet
16. Procuration auprès de SAAQ
17. Procuration auprès de RBC Banque Royale
18. Émission d'un chèque pour le Groupe Ultima
19. Contrat de location Imaginatec Inc.
20. Respect du Règlement sur les normes de sécurité des véhicules routiers
21. Mise à jour du comte municipal de Microsoft Office 365 – vidéodiffusion en direct
22. Dépôt du rapport des permis du mois décembre
23. Varia
24. Questions des contribuables
25. Levée de la séance

ADOPTÉE

## Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 11 janvier 2021

### **RÉS 943-01-2021 ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DU 7 DÉCEMBRE 2020**

Il est proposé par la conseillère Lucie Dagenais  
Appuyé de la conseillère Suzanne Lessard  
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : Le conseil municipal adopte le procès-verbal du 7 décembre 2020 tel que rédigé par le directeur général.

ADOPTÉE

### **RÉS 944-01-2021 ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DU 21 DÉCEMBRE 2020**

Il est proposé par la conseillère Lucie Dagenais  
Appuyé du conseiller Bob Lussier  
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : Le conseil municipal adopte le procès-verbal du 21 décembre 2020 tel que rédigé par le directeur général.

ADOPTÉE

### **RÉS 945-01-2021 ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DU 21 DÉCEMBRE 2020**

Il est proposé par  
Appuyé de la conseillère Lucie Dagenais  
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : Le conseil municipal adopte le procès-verbal du 21 décembre 2020 tel que rédigé par le directeur général.

ADOPTÉE

### **RÉS 946-01-21 ADOPTION DE LA LISTE DES COMPTES À PAYER**

Il est proposé par le conseiller Bob Lussier  
Appuyé de la conseillère Suzanne Lessard  
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : Le conseil paye la liste des factures telles que présentées ci-bas accompagnées des dépenses incompressibles qui ont été payées conformément au règlement 122-03-08 décrétant les règles de contrôle et de suivi budgétaires :

CHQ	Fournisseur	Référence	Montant
289	Au cœur de la pomme	Produit des ventes	485,25 \$
290	Chantal Gadbois	Produit des ventes	483,00 \$
291	Constance Morgan	Produit des ventes	48,75 \$
292	Yolande Rossignol	Produit des ventes	45,00 \$
293	Isabelle d'Hauterive	Produit des ventes	216,56 \$
294	les jardins apicoles des fronts	Produit des ventes	98,44 \$
295	Jérémie Postel	Produit des ventes	54,00 \$
296	Jérémie Postel	Produit des ventes	54,00 \$
297	Louis Bastien	Produit des ventes	384,75 \$
298	Marie Lavergne	Produit des ventes	48,75 \$
299	Martine Fortier	Produit des ventes	45,00 \$
300	Monique Desourdy	Produit des ventes	1 673,25 \$
301	Oneka	Produit des ventes	810,75 \$

## Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 11 janvier 2021

302	Pierre Tougas	Produit des ventes	33,75 \$
303	René Gagnon	Produit des ventes	161,25 \$
304	Sara Mills	Produit des ventes	37,50 \$
305	Suzanne Dumoulin	Produit des ventes	56,25 \$
306	Musée Missisquoi	Produit des ventes	25,00 \$
307	Michel Dupont	Produit des ventes	45,00 \$
308	Christian Barhomeuf	Produit des ventes	27,53 \$
309	Francine Daigle	Produit des ventes	30,00 \$
310	Marie-José Desjean	Produit des ventes	15,00 \$
311	Martine Fortier	Produit des ventes	542,63 \$
312	Jérémie Postel	Produit des ventes	9,00 \$
313	Michel Dupont	Produit des ventes	2 133,45 \$
314	France Breton	Achat décoration	55,47 \$
8649	Rémi Therrien	Carte SD Caméra	22,98 \$
8650	Cont-a-c-t Technologies	Connexion stations	3 403,26 \$
8651	Pagenet du Canada Inc.	Service radiomessagerie	76,53 \$
8652	Hélène Dallaire	Rémunération CCU	50,00 \$
8653	Nicholas Brien	Rémunération CCU	50,00 \$
8654	Lucie Dagenais	Rémunération CCU	50,00 \$
8655	Lise Gagné	Rémunération CCU	50,00 \$
8656	Chèque annulé	Chèque annulé	0,00 \$
8657	Sergey Golikov	Téléphone adm	79,06 \$
8658	Cable Axion Digitel Inc.	Web et Télécom imm. Mun.	488,13 \$
8659	Bell Mobilité Inc.	Cell TP/Bat	96,50 \$
8660	Pierre Saint-Onge	Cell incendie	121,55 \$
8661	Patrick Cournoyer	Prévention risque	20,13 \$
8662	Sylvie Côté	Élagage doc. Archive	720,00 \$
8663	Sergey Golikov	Micro Video Conseil	127,01 \$
8664	Linda Tétreault	Entretien covid 5	148,05 \$
8665	Migue & Fournier	Remboursement Trop-perçus	25,00 \$
8666	Ministère revenu Québec	01-11-20 au 30-11-20	7 177,35 \$
8767	Pierre Saint-Onge	Aliments/Formation	40,02 \$
8668	Sergey Golikov	Frais de poste	69,82 \$
8669	ADD Tech Electronique Inc	Piles	36,78 \$
8670	Alphonse Van Herck	Capture castor boucher	150,00 \$
8671	A.P.A.M	Asso Pompiers aux	374,00 \$
8672	Atelier et découpage Bourgea	Rampe pour pompe	1 613,68 \$
8673	Avizo Experts-Conseils	Op. eaux usées et potable	3 456,15 \$
8674	Équipement Baraby Inc	Entretien Réparation	3 132,67 \$
8675	Bérard Tremblay	Certificat piquetage	1 264,73 \$
8676	Bessette Automobiles Inc.	Entretien ventilation	518,23 \$
8677	Buropro citation Inc.	Fourniture & Casier	619,98 \$
8678	Cadorette Sylvain	CCU 24-11-20	50,00 \$
8679	CANAC	Quincaillerie & décoration de Noël	79,13 \$
8680	Concassage Pelletier Inc.	MG20 Rechargement	10 208,17 \$
8681	Cont-a-c-t Technologies	Construction usine & progr. alarme	1 411,33 \$
8682	Contrôle électriques ssc Inc.	Entretien automate	1 632,92 \$
8683	DBR Informatique	Contrat imprimante	35,55 \$
8684	CSE Incendie et sécurité Inc.	Masques	112,68 \$
8685	ABCDE Internet Inc.	Essence, aliments, poste	45,15 \$
8686	Deragon Ford	Vidange Huile	80,43 \$
8687	La fondation au diapason	Achat Poinsettias	440,00 \$
8688	Équipe recherche opérationnelle	Licence annuelle	57,49 \$
8689	Eurofins Environex	Analyse eaux potable et usées	1 079,17 \$

## Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 11 janvier 2021

8690	Excavation Giroux Inc.	Réno église tranchée	582,92 \$
8691	Excavation Dominic Carey Inc.	Enl. de la neige DEC	41 837,10 \$
8692	Gestim Inc.	HP Urbanisme	3 391,31 \$
8693	Gestion Écono plus Inc.	Télérepérage CAM	91,98 \$
8694	Gilbert Monette	Trousseau clés voirie	273,64 \$
8695	Groupe DNH Inc.	Essence camion, huile diesel	743,50 \$
8696	Journal Le Guide	Affichage adjoint	139,12 \$
8697	Helène Dallaire	CCU 22-11-20	50,00 \$
8698	Imaginatec Inc.	Location 46 rue principale	425,40 \$
8699	Impression DF	Impression, pièces et accessoires	747,05 \$
8700	J.A Beaudoin Const. LTEE	Mise/forme chemin, travaux	73 715,30 \$
8701	Rona Inc./Rona Lévesque	Matériaux, outils, sel, recouvrt	1 435,34 \$
8702	Journal Le Saint-Armand	Pub Noël 2020	193,00 \$
8703	KAKAPR	Franceska Desmarais	175,00 \$
8704	L'Arsenal équipement incendie	Inspection, entretien	1 785,28 \$
8705	Les Bois Socap Inc.	Revêtement extérieur	6 476,65 \$
8706	Location Conteneur	Les conteneurs économax	143,72 \$
8707	Les services exp Inc.	HP construction	4 024,13 \$
8708	Esthétique Limar	Location costumes Ha	229,95 \$
8709	Linda Tétreault	Contrat entretien	721,24 \$
8710	Lise Gagné	CCU 24-11-20	50,00 \$
8711	Lou-Tec Industriel	Location, crédit	1 873,72 \$
8712	Lucie Dagenais	CCU 24-11-20	50,00 \$
8713	Méga-Tech	Vérif. Entr. Inspection	369,27 \$
8714	Michael Hodgins	CCU 24-11-20	50,00 \$
8715	Ministre des Finances du Québec	2ème versement sûreté	99 492,00 \$
8716	Municipalité de Saint-Armand	Entraide 14-10-20	445,60 \$
8717	Les pétroles Dupont	Mazout	329,20 \$
8718	Pierre Corbeil	Location B26 Tables	103,47 \$
8719	Plantation des frontières	Embellissement Noël	221,33 \$
8720	Programmation GM Inc.	Inst. Lien réseau	1 932,78 \$
8721	Suroît Propane	Propane HdV, Location réservoir	619,65 \$
8722	RIGMRBM	Enfouissement gros déchets	1 253,16 \$
8723	Remco Air Inc.	Entretien chauffage	264,57 \$
8724	Roger Courchesne	Location Garage Cour	500,00 \$
8725	Les Notaires Ménard et Paquett	Acquisition 3 Terrains	1 050,06 \$
8726	Sanivac	Location toilettes	1 338,68 \$
8727	Serv. Méc. Martin Jetté	Entretien camion	1 730,65 \$
8728	SOS Pompes pièces expert	Entretien pompes	661,11 \$
8729	Stephan Barcelo Architecte	HP Barcelo	6 116,67 \$
8730	Stéphanie Dalpé	Achat citrouilles Halloween	68,00 \$
8731	Tourisme Camions de l'Est	Cotisations annuelles	73,58 \$
8732	Ville de Bedford	Entraide 14-10-20 & Collecte	1 742,26 \$
8733	Ville de Bromont	Formation	9,85 \$
8734	Ville de Dunham	Entraides 10-20&11-20, Enl. Ordures	11 773,35 \$
8735	Y. Gosselin & Fils LTEE	P&A	0,00 \$
8736	Idem	Idem	507,56 \$
316	Au cœur de la pomme	Produit des ventes	324,90 \$
317	Chantal Gadbois	Produit des ventes	962,10 \$
318	Christian Barthomeuf	Produit des ventes	132,12 \$
319	Constance Morgan	Produit des ventes	21,60 \$
320	Iolande Rossignol	Produit des ventes	36,00 \$
321	Isabelle d'Hauterive	Produit des ventes	240,71 \$
322	Les Jardins Apicoles Des Front	Produit des ventes	66,15 \$

## Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 11 janvier 2021

323	Jérémie Postel	Produit des ventes	97,20 \$
324	Johanne Ratté	Produit des ventes	184,50 \$
325	Louis Bastien	Produit des ventes	258,30 \$
326	Marie Lavergne	Produit des ventes	144,00 \$
327	Marie-Josée Desjean	Produit des ventes	382,50 \$
328	Martine Fortier	Produit des ventes	387,00 \$
329	Michel Dupont	Produit des ventes	108,00 \$
330	Monique Desourdy	Produit des ventes	1 924,20 \$
331	ONEKA	Produit des ventes	268,20 \$
332	Pauline Gélinas	Produit des ventes	84,92 \$
333	Pierre Tougas	Annulé	0,00 \$
334	Suzanne Dumoulin	Produit des ventes	54,00 \$
335	Daniel Gingras	Produit des ventes	27,00 \$
336	Flavie Lemée	Produit des ventes	162,00 \$
337	Gilles Chouinard	Produit des ventes	541,80 \$
338	Simone Lamarche	Produit des ventes	18,00 \$
339	Louise Corriveau	Produit des ventes	247,50 \$
8737	Ville de Dunham	Ajustement coût	1 035,90 \$
8738	Monique Desourdy	Articles nettoyage	36,74 \$
8739	Épicerie Café Dunham	Repas employé noel	200,00 \$
8740	Pierre St-Onge	Repas	55,96 \$
8741	Linda Tetreault	Nettoyage Covid	82,25 \$
8742	Les entreprises philippe Bourdeau	Contrat déneigement	3 679,20 \$
8743	Bell Mobilité Inc	Tél TP/BAT	96,50 \$
8744	Sergey Golikov	Tél - Frais de poste	101,34 \$
8745	Sylvie Côté	Archive	690,00 \$
8746	Pierre St-Onge	Tél Incendie	121,55 \$
8747	Cable Axion Digitel Inc.	Web & Télécom	488,13 \$
8748	Sergey Golikov	Frais de poste	190,28 \$
8749	Rémi Therrien	Essence Camion Voirie	20,00 \$
8750	Jean Lévesque	Tél Maire janv-déc20	480,00 \$
8751	Alain Saladzius Ing.	HP Mandat	6 277,50 \$
8752	Avizo Experts-Conseils	Eaux usées & Aqueduc	6 912,30 \$
8753	Bérard Tremblay	Certificat localisation	977,29 \$
8754	Cadorette Sylvain	CCU 15-12-20	50,00 \$
8755	CANAC	Boutique & Quincaillerie	74,53 \$
8756	Groupe CLR	Radio portative	655,27 \$
8757	Concassage Pelletier Inc.	Pierres & Gravier	135,75 \$
8758	Les Constructions Yorick Élie	Réparation toiture	3 835,60 \$
8759	Construction Valard	Déplacement Poteau	747,34 \$
8760	DBR Informatique	Contrat imprimante	62,09 \$
8761	CSE Incendie et Sécurité Inc.	Calibration détecteur gaz	120,72 \$
8762	ABCDE Internet Inc.	Aliments & Frais de poste	533,61 \$
8763	Groupe CFE Inc.	Renouvellement Contrat	850,80 \$
8764	Les entreprises Philippe Bourdeau	Contrat déneigement	3 679,20 \$
8765	Équipe recherche opérationnelle	Ajustement liste pompiers	28,74 \$
8766	Eurofins Environex	Analyse eau potable & usées	273,64 \$
8767	Excavation Dominic Carey Inc.	Enl. neige Déc (2ème verst)	41 837,10 \$
8768	Gestim Inc.	HP Urbanisme	3 503,64 \$
8769	Gestion Écono Plus Inc.	Frais mensuel réparation	91,98 \$
8770	Groupe Palladium Inc.	Prévention & Inspection sécurité incendie	2 759,40 \$
8771	Groupe DNH Inc.	Fuel & Essence camion	484,60 \$
8772	Hélène Dallaire	CCU 15-12-20	50,00 \$

## Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 11 janvier 2021

8773	Henri St-Pierre	Entretien ch des Bouleaux	229,95 \$
8774	Imaginatec Inc.	Location 46 principal	482,89 \$
8775	Impressions DF	Affiches, Pancarte, Calendriers	1 157,22 \$
8776	Rona Inc. / Rona Lévesque	Quincaillerie & Toiture	1 676,15 \$
8777	Karl Garz	Entretien Patinoire	240,00 \$
8778	L'Arsenal équipements Incendie	Casque Pompier	473,98 \$
8779	Les Bois Socap Inc.	Revêtements extérieur	44,84 \$
8780	Linda Tetreault	Contrat HdV	721,24 \$
8781	Lise Gagné	CCU 15-12-20	50,00 \$
8782	Lucie Dagenais	CCU 15-12-20	50,00 \$
8783	Martin Castilloux	Entretien Patinoire	240,00 \$
8784	Michael Hodgins	CCU 15-12-20	50,00 \$
8785	Municipalité de Stanbridge East	Entraide 14-10-20	899,99 \$
8786	Pagenet du Canada Inc.	Service Radio	102,78 \$
8787	Vox Avocats Inc.	Dossier Général Juin	885,89 \$
8788	Anne Pouleur	Petite Caisse	11,42 \$
8789	Les Pétroles Dupont	Entretien, Réparation, Mazout & Carburant	2 115,67 \$
8790	PG Solutions Inc.	Contrat entretien	15 676,30 \$
8791	Pierre Corbeil	Entretien Patinoire & Remorque Cèdre	241,44 \$
8792	Programmation GM Inc.	Installation logiciel, disque dur & réseau	2 926,11 \$
8793	Suroît Propane	Propane HdV & Génératrice	1 419,71 \$
8794	Roger Courchesne	Location Garage 01-21	500,00 \$
8795	SPA des Cantons	Intervention 04-11	80,00 \$
8796	Techno-Contrôle 2000 Inc.	Entretien Cylindres d'air	1 129,63 \$
8797	Townsend Consultants Inc.	MAJ site web	671,16 \$
8798	Ville de Cowansville	Quote Part Loisirs	1 664,46 \$
8799	Ville de Bedford	Fomation Pompier & Collecte	583,66 \$
8800	Ville de Dunham	Enl. Ordures 12-20, Quote Part, Entraide 20-11-20 & Entetien Véhicule	11 298,30 \$
8801	Y. Gosselin & Fils LTEE	Quicaillerie, Toiture & Fête noel	301,76 \$

### Certificat de crédits disponibles

Je, Anne Pouleur, directrice générale, secrétaire-trésorière certifie que la Municipalité dispose des crédits suffisants pour payer les dépenses ci-haut décrites.

ADOPTÉE

### SUIVIS ET INFORMATIONS DU MAIRE

- Développement IHR ;
- Vidéodiffusion des assemblées ;

### CORRESPONDANCE

- Lettre du ministère des Transports - Entretien hivernal écoroute de la route traversant la Municipalité de la limite municipale entre Saint-Armand et Frelighsburg à la limite municipale entre Sutton et Potton ;
- Demande d'appui de la Municipalité de Saint-Armand pour la construction d'une Maison du Québec aux abords de l'autoroute 35

### RÉS 947-01-21 CONTRIBUTION FINANCIÈRE POUR L'ÉDITION DE LIVRES PAR LA SOCIÉTÉ D'HISTOIRE ET DE PATRIMOINE DE FRELIGHSBURG

Il est proposé par la conseillère Suzanne Lessard  
Appuyé de la conseillère Chantal Gadbois  
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

## Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 11 janvier 2021

QUE : La Municipalité de Frelighsburg contribue financièrement au montant incluant les taxes de 389,77 \$, pour l'édition de 100 livres « Frelighsburg dans la Tourmente » par la Société d'histoire et de patrimoine de Frelighsburg ;

QUE : le maire et/ou le directeur général, sont autorisés à signer pour le compte de la Municipalité tout document se référant à la présente.

ADOPTÉE

### **RÉS 948-01-21 DEMANDE DE PERMIS AIRE PIIA 20-027 - RÉNOVATION D'UN ATELIER - 218, CHEMIN PINACLE - FONDATION DE LA GÉOSOPHIE**

Il est proposé par la conseillère Chantal Gadbois  
Appuyé de la conseillère Suzanne Lessard  
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : Ce conseil autorise conformément au procès-verbal du CCU du 15 décembre 2020 l'émission d'un permis de rénovation en faveur du 218, chemin Pinnacle propriété de la « Fondation de la Géosophie ».

ADOPTÉE

### **RÉS 949-01-21 DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE 20-028 - USAGE D'ÉTABLISSEMENT DE BIEN ÊTRE - 218, CHEMIN PINACLE - FONDATION DE LA GÉOSOPHIE**

CONSIDÉRANT QUE la demande est assujettie au règlement portant sur les dérogations mineures ;

CONSIDÉRANT QUE la dérogation mineure vise à rendre conforme l'usage d'établissements de bien-être, de formation et de développement ainsi que les établissements d'hébergement sur une superficie de 57 080 m<sup>2</sup>, réglementaire aux dispositions du règlement de zonage 124-2010, à l'article 151, concernant les dispositions sur les « établissements de bien-être, de formation et de développement ainsi que les établissements d'hébergement » qui stipule que le terrain sur lequel peut être érigés un établissement de bien-être, de formation et de développement et un établissement d'hébergement doit avoir une superficie minimale de 100 000 m<sup>2</sup>;

CONSIDÉRANT QUE la demande est majeure ;

CONSIDÉRANT QUE la demande peut causer préjudice au voisinage ;

Il est proposé par le conseiller Bob Lussier  
Appuyé de la conseillère Suzanne Lessard  
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : Ce conseil refuse conformément au procès-verbal du CCU du 15 décembre 2020 d'accorder la dérogation mineure en faveur du 218, chemin Pinnacle propriété de la « Fondation de la Géosophie ».

ADOPTÉE

### **RÉS 950-01-21 DEMANDE DE PERMIS AIRE PIIA 20-029 - AMÉNAGEMENT D'UNE ALLÉE D'ACCÈS – LOT 6 276 038, ROUTE 237 SUD – JOSIANE MARTEL-OUELLET**

Il est proposé par la conseillère Lucie Dagenais  
Appuyé de la conseillère Suzanne Lessard  
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

## Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 11 janvier 2021

QUE : Ce conseil autorise conformément au procès-verbal du CCU du 15 décembre 2020 l'émission d'un permis d'aménagement d'une allée d'accès sur le lot 6 276 038, propriété de madame Josiane Martel-Ouellet.

ADOPTÉE

### **RÉS 951-01-21 DEMANDE D'AIDE FINANCIÈRE AU PACTE BROME-MISSISQUOI 2021 – ÉCOLE-O-VILLAGE**

Il est proposé par le conseiller Bob Lussier  
Appuyé de la conseillère Marie-France Moquin  
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : La Municipalité de Frelighsburg appuie et contribue financièrement au montant de 1 000 \$ au programme éducatif de science citoyenne à l'école primaire et dans la communauté, soumis au Pacte Brome-Missisquoi 2021 par l'organisme École-o-village.

ADOPTÉE

### **RÉS 952-01-21 DEMANDE D'AIDE FINANCIÈRE AU PACTE BROME-MISSISQUOI 2021 – CENTRE ADÉLARD**

Il est proposé par la conseillère Lucie Dagenais  
Appuyé de la conseillère Marie-France Moquin  
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : La Municipalité de Frelighsburg appuie et contribue financièrement au montant de 6 000 \$ au projet « Adélarde », soumis au Pacte Brome-Missisquoi 2021 par l'organisme Centre Adélarde.

ADOPTÉE

### **RÉS 953-01-20 ANALYSE DES PACTES RURAUX PÔLE DE COWANSVILLE**

Il est proposé par le conseiller Bob Lussier  
Appuyé de la conseillère Chantal Gadbois  
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : La Municipalité de Frelighsburg nomme le maire, Monsieur Jean Lévesque, et la conseillère, Madame Lucie Dagenais, pour siéger au comité d'analyse local du pôle de Cowansville pour l'analyse des pactes Brome-Missisquoi 2021.

ADOPTÉE

### **RÉS 954-01-21 L'OFFRE DE SERVICES PROFESSIONNELS EN GESTION DU PROJET D'ASSAINISSEMENT DES EAUX USÉES**

CONSIDÉRANT l'offre de services professionnels en gestion du projet d'assainissement des eaux usées proposée par monsieur Alain Saladzius ingénieur le 21 décembre 2020 ;

Il est proposé par la conseillère Lucie Dagenais  
Appuyé du conseiller Bob Lussier  
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : La municipalité de Frelighsburg mandate monsieur Alain Saladzius ingénieur, au montant incluant les taxes de 7 243.43 \$ en tant que consultant dans la gestion du projet de la modification du système de traitement des eaux usées actuel ;

QUE : le maire et/ou le directeur général, sont autorisés à signer pour le compte de la Municipalité tout document se référant à la présente.

ADOPTÉE



## Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 11 janvier 2021

### **RÉS 955-01-21 PROCURATION AUPRÈS DE LA SOCIÉTÉ D'ASSURANCE AUTOMOBILE DU QUÉBEC**

Il est proposé par la conseillère Suzanne Lessard  
Appuyé du conseiller Bob Lussier  
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : Le directeur général est autorisé à signer pour le compte de la Municipalité tout document en lien avec des demandes relatives à la réglementation concernant des transactions soumises auprès de la Société d'Assurance Automobile du Québec.

ADOPTÉE

### **RÉS 956-01-21 PROCURATION AUPRÈS DE RBC BANQUE ROYALE**

Il est proposé par la conseillère Lucie Dagenais  
Appuyé de la conseillère Chantal Gadbois  
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : Le maire et/ou le directeur général sont autorisés à signer pour le compte de la Municipalité tout document en lien avec des demandes relatives à la réglementation concernant des transactions soumises auprès de la RBC Banque Royale ;

QUE : Le maire, Monsieur Jean Lévesque, et, en son absence, la mairesse suppléante, Madame Suzanne Lessard, sont autorisés à signer pour le compte de la Municipalité les chèques auprès de la RBC Banque Royale ;

QUE : Le directeur général, Monsieur Sergey Golikov, et, en son absence, la secrétaire-trésorière, Madame Anne Pouleur, sont autorisés à signer pour le compte de la Municipalité les chèques auprès de la RBC Banque Royale.

ADOPTÉE

### **RÉS 957-01-21 LE RENOUVELLEMENT DU CONTRAT DES ASSURANCES MUNICIPALES 2021**

Il est proposé par le conseiller Bob Lussier  
Appuyé de la conseillère Suzanne Lessard  
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : La Municipalité de Frelighsburg émet un chèque à l'ordre du Groupe Ultima au montant incluant les taxes de 40 090 \$ pour le renouvellement du contrat des assurances municipales 2021.

ADOPTÉE

### **RÉS 958-01-21 CONTRAT DE LOCATION IMAGINATEC INC**

Il est proposé par le conseiller Bob Lussier  
Appuyé de la conseillère Suzanne Lessard  
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : La Municipalité de Frelighsburg renouvelle le bail du 46, rue Principale, Frelighsburg, liant Imaginatec Inc. à la Municipalité pour la location d'un local destiné aux organismes communautaires pour la période du 1<sup>er</sup> janvier au 31 octobre 2021 et pour un coût total de 4 828.90 \$, taxes incluses, payable en dix versements mensuels égaux à compter d'entrée en vigueur du présent engagement.

ADOPTÉE

## Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 11 janvier 2021

### **RÉS 959-01-21 RESPECT DU RÈGLEMENT SUR LES NORMES DE SÉCURITÉ DES VÉHICULES ROUTIERS**

CONSIDÉRANT QUE le bruit trop élevé du système d'échappement de certaines motos est une source de distraction pour les usagers de la route et nuit fortement à la quiétude des résidents ;

CONSIDÉRANT la pétition de la part de résidents de Frelighsburg reçue le 7 janvier 2021 concernant le bruit excessif émit par certaines motocyclettes lors de leurs passages dans la municipalité ;

CONSIDÉRANT QUE l'article 130 du Règlement sur les normes de sécurité des véhicules routiers précise, entre autres, qu'aucun des éléments du système d'échappement d'une moto ou d'un cyclomoteur ne doit avoir été remplacé, enlevé, ajouté ou altéré de façon à augmenter le niveau sonore par rapport au système installé par le fabricant de la motocyclette ou du cyclomoteur ;

CONSIDÉRANT QUE les démarches antérieures entreprises par la Municipalité (ex : Affiche sur les routes « Merci de votre respect ») n'ont pas eu d'effet notable sur le respect de ce Règlement ;

Il est proposé par le conseiller Bob Lussier  
Appuyé de la conseillère Lucie Dagenais  
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE la municipalité de Frelighsburg adresse une demande à la Sûreté du Québec de faire appliquer le Code de la Sécurité routière et le Règlement sur les normes de sécurité des véhicules routiers (RLRQ c.C-24.2.r32) dans notre municipalité, afin de diminuer la nuisance sonore des motocyclettes non conformes sur nos routes;

QUE la municipalité de Frelighsburg adresse une demande au responsable du poste de Brome-Missisquoi de la SQ, Lieutenant Éric Santin, d'organiser dans notre municipalité des interventions de contrôle avec un sonomètre, bimensuelles, diurnes, les samedis ou les dimanches, pour les mois de mai à octobre ;

QUE la municipalité de Frelighsburg adresse une demande d'appui dans cette démarche à la Députée provinciale, Mme Isabelle Charest, et au Conseil des maires de la MRC de Brome-Missisquoi.

ADOPTÉE

### **RÉS 960-01-21 MISE À JOUR DU COMTE MUNICIPAL DE MICROSOFT OFFICE 365 – VIDEODIFFUSION EN DIRECT**

CONSIDÉRANT les mesures sanitaires imposées par le gouvernement, notamment l'interdiction de la tenue des assemblées publiques pendant la situation pandémique du COVID-19 ;

CONSIDÉRANT les outils technologiques existants et la volonté du Conseil municipal de rester le plus transparent possible ;

EN CONSÉQUENCE Il est proposé par la conseillère Lucie Dagenais  
Appuyé de la conseillère Chantal Gadbois  
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : La municipalité de Frelighsburg met à jour son abonnement Microsoft Office 365, et émet un chèque au montant incluant les taxes de 254.38 \$ en faveur de IT Cloud, afin de permettre la vidéodiffusion en direct de ses assemblées tenues virtuellement ;

**Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg**

**Frelighsburg, le 11 janvier 2021**

QUE : La municipalité de Frelighsburg prend toutes les mesures nécessaires, afin d'assurer le traitement des questions des contribuables posées lors de la session des vidéodiffusions réservée pour les réponses à des questions des contribuables ;

QUE : le maire et/ou le directeur général, sont autorisés à signer pour le compte de la Municipalité tout document se référant à la présente.

**VARIA**

**QUESTIONS DES CONTRIBUABLES**

**RÉS 961-01-21 LEVÉE DE LA SÉANCE**

Il est proposé par la conseillère Chantal Gadbois  
Appuyé de la conseillère Marie-France Moquin  
DE : Lever la séance.

ADOPTÉE

---

Jean Lévesque  
Maire

---

Sergey Golikov  
Directeur général

!!  
!!